Mosazné vodovodní a čerpadlové hadicové trny

Mosazný hadicový trn (nipl) 19 mm (3/4") s vnějším závitem G 1" na klíč – GEKO G70171

Model: GE1222_G70171 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní soustružený mosazný přechodový hadicový nátrubek (nipl) GEKO G70171 s vnějším válcovým závitem G 1" (GZ 1"), středovým šestihranným límcem na klíč a žebrovaným trnem pro hadice o vnitřním průměru 19 mm (3/4"), ideální pro připojení 3/4" hadice přímo na 1" hrdla čerpadel a vodáren.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G70171
Průměr hadicového trnu	19 mm (pro zahradní, sací a výtlakové hadice o vnitřním průměru ID 19 mm = 3/4")
Připojovací závit	Vnější trubkový závit G 1" (GZ 1" dle ISO 228-1, vnější Ø závitu cca 33,25 mm)
Výhoda kombinace 19 mm × 1"	Přímá redukce z nejběžnějšího 1" hrdla povrchového/ponorného čerpadla na 3/4" (19 mm) zahradní hadici jedním mosazným kusem!

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G70171
Průměr hadicového trnu	19 mm (pro zahradní, sací a výtlakové hadice o vnitřním průměru ID 19 mm = 3/4")
Připojovací závit	Vnější trubkový závit G 1" (GZ 1" dle ISO 228-1, vnější Ø závitu cca 33,25 mm)
Výhoda kombinace 19 mm × 1"	Přímá redukce z nejběžnějšího 1" hrdla povrchového/ponorného čerpadla na 3/4" (19 mm) zahradní hadici jedním mosazným kusem!
Utahovací prvek	Široký šestihranný límec ('na klíč')
Materiál	Masivní soustružená mosaz CW617N (MOSIĄDZ / BRASS – 100% korozivzdorná)
Konstrukce trnu	4stupňový žebrovaný hadicový trn s hladkým náběhem
Maximální pracovní tlak	až 10–16 bar (dle použité hadice a spony)
Rozsah pracovních teplot	+1 °C až +90 °C
Určená média	Voda (studniční, dešťová, užitková), chladicí kapaliny, topné okruhy, stlačený vzduch
Zajištění hadice na trnu	Kovová šneková nebo čelisťová hadicová spona (rozsah cca 20–32 mm)
Balení	1 ks na závěsné kartě GEKO

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Žebrovaný hadicový trn 19 mm** – Čtyři zpětná žebra spolehlivě fixují 3/4" hadici pod tlakem čerpadla.
- **2. Zaváděcí náběh špičky** – Usnadňuje nasunutí 19mm hadice na trn.
- **3. Plynulý vnitřní redukční kanál** – Minimalizuje víření vody při přechodu ze světlosti 1" do 19mm hadice.
- **4. Čelní doraz šestihranu** – Vymezuje správnou hloubku nasunutí hadice.
- **5. Šestihranná matice na klíč** – Pro pevné a šetrné utažení plochým nebo stavitelným klíčem.
- **6. Zadní nákružek nad závitem G 1"** – Opěrná plocha pro případné čelní těsnění.
- **7. Vnější závit G 1" (GZ)** – Standardní rozměr výtlaku a sání většiny zahradních čerpadel a domácích vodáren.
- **8. Rovně soustružené čelo závitu** – Vhodné i pro dosednutí na ploché pryžové těsnění.
- **9. Celomosazné tělo** – Odolné proti UV záření, prasknutí a korozi (na rozdíl od levných plastových redukcí čerpadel).
- **10. Závěsná karta GEKO** – Označení GZ 1" – Ø 19 mm.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana rukou při nasouvání hadic a dotahování spon.

Pozor na prasknutí litinového či plastového hrdla čerpadla! – Při šroubování 1" mosazného závitu do plastového těla čerpadla nenavíjejte nadměrné množství konopí a dotahujte s citem!

Odtlakování před demontáží – Před povolením spoje vždy vypněte čerpadlo ze sítě 230 V a uvolněte tlak ve výtlaku.

Povinná hadicová spona – Na výtlaku i sání čerpadla vždy zajistěte 19mm hadici kovovou sponou.

Ochrana před mrazem – Před zimou odvodněte čerpadlo i hadicové přípojky.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že hrdlo čerpadla / kulového kohoutu má VNITŘNÍ závit G 1" (průměr otvoru cca 30,3 mm) a vaše hadice má vnitřní průměr 19 mm (3/4").
2. Zkontrolujte neporušenost mosazného závitu G 1" a průchodnost trnu G70171.
3. Seřízněte 19mm hadici kolmo (90°) ostrým nožem.
4. Připravte PTFE teflonovou pásku nebo těsnicí nit (pro plastová hrdla čerpadel používejte PTFE pásku/nit, nikoliv bobtnající konopí!).
5. Navlékněte na hadici nerezovou hadicovou sponu před nasunutím na trn.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Utěsněte závit G 1" pomocí 6–8 vrstev PTFE pásky nebo těsnicí nitě a zašroubujte nipl G70171 klíčem za šestihran do hrdla čerpadla/ventilu.
2. Nasuňte 19mm hadici (se sponou) nadoraz na žebrovaný trn až k čelu šestihranu.
3. Posuňte sponu doprostřed žebrovaného úseku a pevně ji utáhněte šroubovákem nebo klíčem.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. U sání čerpadla poznámka: pokud to čerpadlo vyžaduje pro maximální sací výšku (> 5 m), doporučujeme na sání nesnižovat průměr pod 25 mm (použijte G70173); na výtlaku čerpadla je přechod G70171 na 19mm zahradní hadici ideální!
5. Spusťte čerpadlo a zkontrolujte absolutní těsnost obou spojů.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte dotažení hadicové spony.
Pravidelně	Na podzim před mrazy odpojte hadici a vypusťte vodu.
Pravidelně	Při demontáži závitu G 1" očistěte staré těsnivo a aplikujte nové.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Prasknutí plastového hrdla čerpadla při montáži	Příliš tlustá vrstva konopí roztrhla plastový 1" závit čerpadla	Do plastových vnitřních závitů čerpadel používejte výhradně teflonovou PTFE pásku nebo polyamidovou nit s přiměřeným utažením.
Snížený sací výkon vodárny z hluboké studny	Zúžení sacího potrubí z 1" na 3/4" (19 mm) u dlouhého sání	Na výtlaku ponechte G70171 (19 mm), ale pro dlouhé sací vedení použijte plnoprůtokový 1" nipl G70173 (25 mm).
Prosakováni vody pod sponou	Zkřehlý konec staré zahradní hadice	Seřízněte 3 cm starého konce hadice a nasaďte čerstvou pružnou část.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Mosazný hadicový trn (nipl) 19 mm (3/4") s vnějším závitem G 1" na klíč – GEKO G70171**
Typové označení / Model: **GE1222_G70171** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Mosazný hadicový trn (nipl) 19 mm (3/4") s vnějším závitem G 1" na klíč – GEKO G70171

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 228-1 (Válcové trubkové závity G 1")
- EN 12165 / EN 12164 (Mosazné armatury)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.